

Q.R - MEIB - 29/4/2010

الإشارة: ٢٠١٠/٩٢

التاريخ: ٢٠١٠/٠٤/٢٩

السادة/ بورصة عمان المحترمين...

تحية وبعد،،،

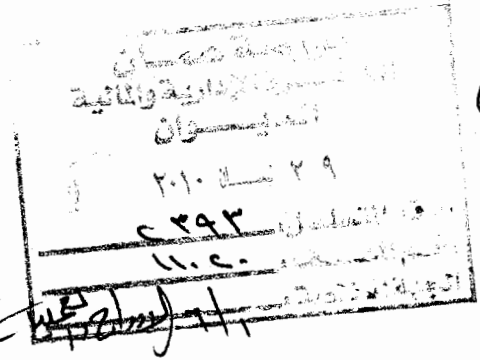
نرفق لكم طية البيانات المالية المرحلية الموحدة كما في ٣١/ آذار/ ٢٠١٠

بعد أن تم مراجعتها من قبل مدقق الحسابات الخارجي واعتمادها من قبل مجلس إدارة البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ...

Aphadecthosh

Ahmad Labadi



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE-JORDANIE
بنك سوسيتيه جنرال
العمان

بنك سويسته جنرال - الاردن
شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير المدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الى مجلس ادارة بنك سوسيتيه جنرال - الاردن عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك سوسيتيه جنرال - الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة (المجموعة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرات إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ الأردن

محاسبون قانونيون

عبدالله بن محمد بكر

ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٨ نيسان ٢٠١٠

بنك سوسيته جنرال - الاردن
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	ايضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار		
٤١٣٥٦٤٩٣	٢٧٥٧٥٥٩٩	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الاردني
٣٣١٥٠٥٤٢	٢٨٤٨١٣١٤	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٥٤٣٥٠٩١٢	١٥٠٧٨٤٩٦٣	٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٨١٦٠٤	١٩٠٣٥٤	٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٦٣٧٦٤٣٠	٩١٥٠٤٨٠٠		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٧٥٧٥١٢	١٦٨٦٠٦٨		ممتلكات و معدات
٢٧٢٩١٣	٢٦١٩٤٦		موجودات غير ملموسة
٧٤٣٣٠٦	٧٤٠٢٩		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣٨٩٦٨١	٢٦٨٠٣٣١		موجودات أخرى
٣٠٠٥٧٩٣٩٣	٣٠٣٩٠٥٤٠٤		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٢٤٦٨٣٢١٠	١١٤٠٣٣٥٧		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٧٣٨٩٠١٨	١٦٧٨٠٤٧٩٣	٨	ودائع عملاء
٥٥٢٦٧١٢٨	٥٣٢٦١٥٧٤		تأمينات نقدية
١٢٥٥٦٧١٥	١٢٤٨٨٦٦٣		أموال مقترضة
١٦٨١٣٧	١٦٩٣٩٥		مخصصات متنوعة
١٧٣٤٢٨١	٥٨٨٩٣٩	٩	مخصص ضريبة الدخل
٦٠٧٩٦٥٦	٤٤٨٧٣٣٥		مطلوبات أخرى
٢٤٧٨٧٨١٤٥	٢٥٠٢٠٤٠٥٦		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق مساهمي البنك
٤٠٤٥٥٨٣٠	٤٠٤٥٥٨٣٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
٧١٨١٥	٧١٨١٥		علاوة الإصدار
٣٠٧٧٨١٣	٣٠٧٧٨١٣	١٦	الاحتياطي القانوني
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٦	الاحتياطي الاختياري
١٤٦٣٢٤١	١٤٦٣٢٤١	١٦	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٢٥٠)	٢٥٠٠		التغير المتراكم في القيمة العادلة
٧٥٣٨٧٩٩	٧٥٣٨٧٩٩		ارباح مدورة
-	٩٩١٣٥٠		الربح للفترة بعد الضريبة
٥٢٧٠١٢٤٨	٥٣٧٠١٣٤٨		مجموع حقوق الملكية
٣٠٠٥٧٩٣٩٣	٣٠٣٩٠٥٤٠٤		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

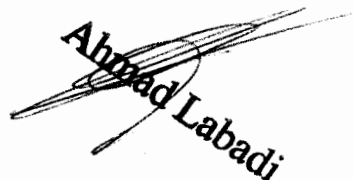
Ahmad Labadi

Aghadeer Abughosh

بنك سوسيتيه جنرال - الاردن
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	ايضاحات
دينار	دينار	
٤٢٢٨٢٦٨	٤٧٠٧١٥٩	الفوائد الدائنة
٢١٩٢٥٠٤	٢١٥٨١١٧	الفوائد المدينة
٢٠٣٥٧٦٤	٢٥٤٩٠٤٢	صافي ايرادات الفوائد
٥٧٨٠٣	٥١١٣٦٥	صافي ايرادات العمولات
٢٦١٤٥٦٧	٣٠٦٠٤٠٧	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
٢٢٥٨٥٤	٢٢٧٦٥١	ارباح عملات اجنبية
٨٤٧٩	-	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٣١٣١٠٥	٣٩١٩١٨	ايرادات اخرى
٣١٦٢٢٠٥	٣٦٧٩٩٧٦	اجمالي الدخل
(٩٧٨٣٨٥)	(٩٤٠٩٨٤)	المصروفات
(٢٠٣٢٦٣)	(١٦٠٨٨٢)	نفقات الموظفين
(٨١٨٨٤٦)	(٧٠٣٧٧١)	استهلاكات واطفاءات
(١٧٦٣٩٦)	(٤٠٣٠٥٤)	مصاريف اخرى
٢١٥٠٣١	-	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٩٦١٨٥٩	٢٢٠٨٦٩١	الوفر في مخصصات متنوعة
١٢٠٠١٤٦	١٤٧١٢٨٥	اجمالي المصروفات
(٤٣٠٩٦٤)	(٤٧٩٩٣٥)	الربح للفترة قبل الضرائب
٧٦٩١٨٢	٩٩١٣٥٠	ضريبة الدخل
		الربح للفترة
فلس/ دينار	فلس/دينار	
٠/٠١٩	٠/٠٢٥	١٠ الحصة الاساسية و المخفضة للسهم من ربح الفترة





Ahmad Labadi



بنك سوسيته جنرال - الاردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠
دينار	دينار
٧٦٩١٨٢	٩٩١٣٥٠

الربح للفترة

يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة

صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية
المتوفرة للبيع

-	٨٧٥٠
٧٦٩١٨٢	١٠٠٠٠١٠٠

مجموع الربح والدخل الشامل للفترة

Ahmed Labadi

Aghadeer Abughosh

بنك سويسيه جنرال - الارلين
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للشركة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

اجمالي حقوق الملكية		الربح للفترة		الأرباح المدورة		التغير المتراكم		مخاطر مصرفية		اختياري		قانوني		علاوة الاصدار		رأس المال الممنوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٢,٧٠١,٢٤٨	-	٩٩١,٣٥٠	٧,٣٥٨,٧٩٩	(٦,٢٥٠) ٨,٧٥٠	١,٤٦٣,٢٤١	١٠٠,٠٠٠	٣,٠٧٧,٨١٣	٧١,٨١٥	٤٠,٤٥٥,٨٣٠	٣١ آذار ٢٠١٠							
٧٦٩,٨٨٢	٧٦٩,٨٨٢	٩٩١,٣٥٠	٧,٣٥٨,٧٩٩	٢,٥٠٠	١,٤٦٣,٢٤١	١٠٠,٠٠٠	٣,٠٧٧,٨١٣	٧١,٨١٥	٤٠,٤٥٥,٨٣٠	٣١ آذار ٢٠٠٩							
٤٩,٩١٢,٢٩٢	٤٩,٩١٢,٢٩٢	٧٦٩,٨٨٢	٧,٣٥٨,٧٩٩	-	١,٤٦٣,٢٤١	١٠٠,٠٠٠	٣,٠٧٧,٨١٣	٧١,٨١٥	٤٠,٤٥٥,٨٣٠	٣١ آذار ٢٠٠٩							

• تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٢٩.٧٤٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ يمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة مقابل ٨٨٩ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠٠٩، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.



Ahmad Labadi

~~Aghadeer Abughosh~~

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة ونقرأ معها

بنك سوسيته جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
لثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠٠٩ دينار	٣١ آذار ٢٠١٠ دينار	ايضاح
		الأنشطة التشغيلية
١٢٠٠١٤٦	١٤٧١٢٨٥	الربح للفترة قبل الضرائب
		تعديلات لبنود غير نقدية:
٢٠٣٢٦٣	١٦٠٨٨٢	استهلاكات واطفاءات
١٧٦٣٩٦	٤٠٣٠٥٤	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية
(٢١٥٠٣١)	-	مخصصات متنوعة اخرى
(١٥٥٤٣١)	(٦٥٨٢٧)	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٢٠٩٣٤٣	١٩٦٩٣٩٤	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
٢١٦٧٥٦٢٧	٣١٦٢٨٩٥	النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣٤٦٢٢٧	(٢٩٠٦٥٠)	(الزيادة) النقص في الموجودات الاخرى
٤٩٥١٠٥٥٦	٢٠٤١٥٧٧٥	الزيادة في ودائع العملاء
(١٠٥٧٨٠٤٩)	(٢٠٠٥٥٥٤)	النقص في التامينات النقدية
١٨٣٠٩٦	(١٥٨٩٠٤٤)	(النقص) الزيادة في المطلوبات الاخرى
-	١٢٥٨	مخصصات متنوعة
١٧٧٨٧٨٠٠	٢١٦٦٤٠٧٤	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل
(١٧٤٥٠٧١)	(١٦٢٥٢٧٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٦٠٤٢٧٢٩	٢٠٠٣٨٧٩٧	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
٤٠٢١	-	المتحصل من بيع موجودات ماليه متوفره للبيع
(٩٩٧٥٨٩)	(٢٥١٢٨٣٧٠)	شراء موجودات ماليه محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٤٥١١٥)	(٥٦٧٢٥)	شراء ممتلكات ومعدات
-	(٢١٧٤٦)	شراء موجودات غير ملموسة
(١٣٨٦٨٣)	(٢٥٢٠٦٨٤١)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١٧٨٢٤٥)	(٦٨٠٥٢)	تسديد الاموال المقترضه
(١٧٨٢٤٥)	(٦٨٠٥٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
١٤٧٢٥٨٠١	(٥٢٣٦٠٩٦)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
١٥٥٤٣١	٦٥٨٢٧	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٥٦٤٦٧٦٦٣	٤٩٨٢٣٨٢٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٧١٣٤٨٨٩٥	٤٤٦٥٣٥٥٦	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١- عام

تأسس البنك كشركة مالية عقارية بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ طبقاً لأحكام قانون الشركات رقم ٥٥ وتحول إلى بنك استثماري خلال العام ١٩٩٣ ، يقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال فروع داخل المملكة وعددها (١٦) فرع ولا يوجد له فروع خارج المملكة.

قام البنك بزيادة رأس ماله خلال السنوات السابقة من ١٥٩٤٥٠٩١ دينار إلى ٤٠٨٣٠٤٥٥ دينار وذلك عن طريق تحويل اسناد القرض الخاص لبنك سوسيته جنرال لبنان ومؤسسة التمويل الدولية إلى أسهم و الاكتتاب الخاص لمساهمي البنك.

اسهم بنك سوسيته جنرال - الأردن مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للثلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة .

يتم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. كما أن نتائج الأعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٠.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة وهي:-

* شركة سوسيته جنرال الاردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٧٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠. تقوم الشركة باعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس الفترة / السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة. في حال اعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الاستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

٤- نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

بلغ الاحتياطي النقدي ٧٢٣ر٩٧١ر١٠ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٤٩ر٣١١ر١٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧٦٤ر٩٨٨ر٣ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٥١ر١١١ر١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

٦- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
(مدققة)		
٤٩ر٦٥٦ر١٠٧	٤٩ر٥٠٢ر١١٦	الأفراد (التجزئة)
٤٧ر٨٣١ر٤٥٥	٤٧ر٩٧٣ر٧٩١	قروض وكمبيالات *
١ر٨٢٤ر٦٥٢	١ر٥٢٨ر٣٢٥	بطاقات الائتمان
٣١ر٦٩٤ر٧٧٧	٣١ر٨٤٠ر٣١٣	القروض العقارية
٦٣ر٠٩٣ر٢٦٥	٥٨ر٩٠٠ر٨٧٨	الشركات الكبرى
١٩ر٤١١ر٨٨٦	١٩ر٦٨١ر٢٧٣	حسابات جارية مدينة
٤٣ر٦٨١ر٣٧٩	٣٩ر٢١٩ر٦٠٥	قروض وكمبيالات *
٣٧ر٨٦٢ر٩٩١	٣٩ر٧٤٨ر٠٢١	منشآت صغيرة ومتوسطة
٩ر٠١٠ر٤٠٢	٨ر٦١٢ر٧٥٤	حسابات جارية مدينة
٢٨ر٨٥٢ر٥٨٩	٣١ر١٣٥ر٢٦٧	قروض وكمبيالات *
١٨٢ر٣٠٧ر١٤٠	١٧٩ر٩٩١ر٣٢٨	المجموع
٢١ر٦٣٩ر٨٣٠	٢٢ر٤٨٦ر٤٠٧	ينزل : فوائد معلقة
٦ر٣١٦ر٣٩٨	٦ر٧١٩ر٩٥٨	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٥٤ر٣٥٠ر٩١٢	١٥٠ر٧٨٤ر٩٦٣	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٤٧ر٣٨٦ر١ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل ٥٩ر٦٠٩ر١ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

القطاع الاقتصادي	داخل الاردن دينار	٣١ آذار ٢٠١٠ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ دينار (مدققة)
مالي	١٠.٠٠٦.٠٤٣	١٠.٠٠٦.٠٤٣	-
صناعة	٣٠.٥٥٨.٣٧٤	٣٠.٥٥٨.٣٧٤	٣١.٥٦٨.٨٤٨
تجارة	٧٧.٢٩٥.٨٧٧	٧٧.٢٩٥.٨٧٧	٤٩.٥٠٦.٤٤٢
عقارات	٣١.٨٤٠.٣١٣	٣١.٨٤٠.٣١٣	٣١.٦٩٤.٧٧٧
زراعة	٣.٩٨٦.٠٤٧	٣.٩٨٦.٠٤٧	٤.٤٨٢.٥٧٤
أسهم	١.٨٦٣.١٥٤	١.٨٦٣.١٥٤	١.٨١٠.٢٧٩
أفراد	٢٤.٤٤١.٥٢٠	٢٤.٤٤١.٥٢٠	٦٣.٢٤٤.٢٢٠
	١٧٩.٩٩١.٣٢٨	١٧٩.٩٩١.٣٢٨	١٨٢.٣٠٧.١٤٠

٧- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ١٠٠.٣٥٤ دينار كما في ٣١ آذار و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩، تظهر بالتكلفة لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

٨- ودائع عملاء

ودائع عملاء	٣١ آذار ٢٠١٠ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ دينار (مدققة)
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٢.٠٩٨.١٦١	٣٦.٤٣٦.٩٩٥
ودائع التوفير	٧.٣٥٠.٣٩٨	٦.٦٤٨.٤٥٢
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار	١٠.٣٦٥.٨٣٨	٨٧.١٧٤.٧٠٢
شهادات ايداع	١٤.٧٠٥.٣٩٦	١٧.١٢٨.٨٦٩
المجموع	١٦٧.٨٠٤.٧٩٣	١٤٧.٣٨٩.٠١٨

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة مبلغ ١٩.٤٨٧.٩٣١ دينار أي ما نسبته ١١.٦١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٣٣.٠٨٧.٣٦٥ دينار أي ما نسبته ٢٢.٤٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٤٢.٠٩٨.١٦١ دينار أي ما نسبته ٢٥.١٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ مقابل مبلغ ٣٢.٠٤٧.٩٧١ دينار أي ما نسبته ٢١.٧٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

٩- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
(منققة)		رصيد بداية الفترة / السنة
١٨٤٦٣٤٧	١٧٣٤٢٨١	ضريبة الدخل المدفوعة
(١٧٤٦٤٧١)	(١٦٢٥٢٧٧)	ضريبة الدخل المستحقة
١٨٤٧٧٧٢	٤٧٩٩٣٥	الوفر في ضريبة سنوات سابقة
(٢١٣٣٦٧)	-	رصيد نهاية الفترة / السنة
١٧٣٤٢٨١	٥٨٨٩٣٩	

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بـضريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠٠٨، ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للبنك لعام ٢٠٠٩.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بمراجعة حسابات شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية لعام ٢٠٠٨، ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٩.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٤٣٠٩٦٤	٤٧٩٩٣٥	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

١٠- حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٧٦٩١٨٢	٩٩١٣٥٠	الربح للفترة
٤٠٤٥٥٨٣٠	٤٠٤٥٥٨٣٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
فلس / دينار	فلس / دينار	
٠/٠١٩	٠/٠٢٥	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة.

١١- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
٥٠.٦٠٠.٦٣٨	٢٧.٥٧٥.٥٩٩	نقد وارصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة اشهر
٣٣.٧٤٢.٥٤٨	٢٨.٤٨١.٣١٤	يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة اشهر
(١٢.٩٩٤.٢٩١)	(١١.٤٠٣.٣٥٧)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
٧١.٣٤٨.٨٩٥	٤٤.٦٥٣.٥٥٦	

١٢- معاملات مع اطراف ذات علاقة

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع اطراف ذات علاقة خلال الفترة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	الشركة المالكة (بنك سوسيتيه جنرال في لبنان)	اعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية
دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي:			
(مدققة)			
١.٠٤٠.٦٠٠	٢.٠٠١.٦٠٠	٢.٠٠١.٦٠٠	-
١١.٩٥٨.٤٤٦	٢.٥٦٥.٥٢٨	٢.٥٢٧.٣٥٨	٣٨.١٧٠
١٥٨.٢٠٠	٣٨٨.٢٩٠	٣٨٨.٢٩٠	-
٩٤.٩٥٠	٢.٢١٥.٣٧٦	-	٢.٢١٥.٣٧٦
بنود خارج قائمة المركز المالي:			
٣.٥٣٦.٧٦٨	٥.٠٥٣.٦٥٨	٣.٠٠٦.٠٠٠	٤.٧٥٣.٠٥٨
عناصر قائمة الدخل:			
٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠		
دينار	دينار		
٨٨.٥٩٨	٥٠.٤٤٧	٤٠.٢٦٣	١٠.١٨٤
٨٨.٢٥٩	١٩.٨٥٤	٧.٨١٧	١٢.٠٣٧
٩٠.٠٠٠	٩٠.٠٠٠	-	٩٠.٠٠٠

* بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ بين البنك و (SGSI) وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارات إدارية.

**SGSI: Societe Generale Services d'investissment

تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤.٧٥ ٪ الى ١٣.٢٥ ٪.

تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ١.٢٤ ٪ الى ٧.٥٠ ٪.

تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ١ ٪ الى ٧ ٪.

تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ١٠.٠ ٪ الى ٢٠.٠ ٪.

منافع الادارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٣١ آذار ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠
دينار	دينار
٢٣٨.٥٩٣	٢٧٦.٨٩٧

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

١٣- معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع ومنح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الاخرى الى العملاء من الشركات المتوسطة والصغيرة.

- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع ومنح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الاخرى الى العملاء من الشركات الكبرى

- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

٣١ آذار ٢٠٠٩		٢٠١٠		شركات صغيرة شركات كبرى		الأفراد	
دينار		دينار		دينار		دينار	
٥.٣٥٤.٥٠٩		٥.٨٣٨.٠٩٣		٢.٧٨٥.٨٦٨		٩٨٦.٦٦٠	
(١٧٦.٣٩٦)		(٤٠٣.٠٥٤)		(٥٦.٤٢٧)		(٢٢١.٦٨٠)	
٢.٩٨٥.٦٠٩		٣.٢٤٢.٧٢٠		١.٤٩١.٦٥١		٤٥٣.٩٨١	
(١.٧٨٥.٤٦٣)		(١.٧٧١.٤٣٥)		١.٤٨٦.٤٠٨		٤٥٣.٩٨١	
١.٢٠٠.١٤٦		١.٤٧١.٢٨٥		١.٤٨٦.٤٠٨		٤٥٣.٩٨١	
(٤٣٠.٩٦٤)		(٤٧٩.٩٣٥)		١.٤٨٦.٤٠٨		٤٥٣.٩٨١	
٧٦٩.١٨٢		٩٩١.٣٥٠		١.٤٨٦.٤٠٨		٤٥٣.٩٨١	

إجمالي الإيرادات

مخصص تكني التسهيلات

الائتمانية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير موزعة على القطاعات

ربح الفترة قبل الضرائب

ضريبة الدخل

ربح الفترة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٢٠١٠		معلومات أخرى	
٣٠٠.٥٧٩.٣٩٣		٣٠٣.٩٠٥.٤٠٤		٤٥.٦٧٣.٠٥٦	
٢٤٧.٨٧٨.١٤٥		٢٥٠.٢٠٤.٠٥٦		٣٧.٦٦٦.٤٥٠	

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

٣١ آذار ٢٠٠٩		٢٠١٠		مصاريف رأسمالية	
١٤٥.١١٥		٧٨.٤٧١		١٦٠.٨٨٢	
٢٠٣.٢٦٣		١٦٠.٨٨٢		١٦٠.٨٨٢	

مصاريف رأسمالية
الإستهلاكات والإطفاءات

١٤- ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	
دينار	دينار	
(منققة)		اعتمادات
٧٥٦٦٨٩٠	١٠١٦٢٢١٠	قبولات
٤٨٦٣٤٦٧	٤١٥٣٨٣٢	كفالات :
		- دفع
٩٤٦٤٨٠٥	٩٦٥٢١٣١	- حسن تنفيذ
٦٩٨٧٨٨٥	٦٧٣٩٥٢٢	- أخرى
٨٤٣٠٥٦٠	٨٢٧٩٨٧٧	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٣٠٩٣٤١٠	٢٠٧٨٢٦٣٤	
٦٠٤٠٧٠١٧	٥٩٧٧٠٠٩٧	

١٥- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٢٠٧٩٩٥ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ١٦٨١٣٧ دينار كما في ٣١ آذار ٢٠١٠. هذا وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المرصود.

١٦- الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.